

# SIGURO

## Aroma Diffuser

Aroma Diffuser  
Aroma-Diffusor  
Aroma difuzér  
Aróma difuzér  
Párológató



EN Translation of the operating instructions from the original language.

DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.

**CZ Návod k použití v originálním jazyce.**

SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.

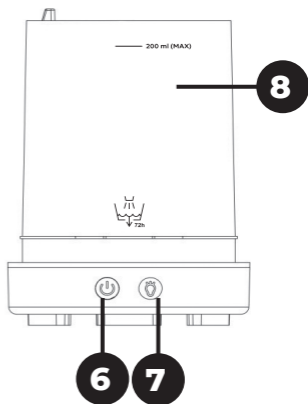
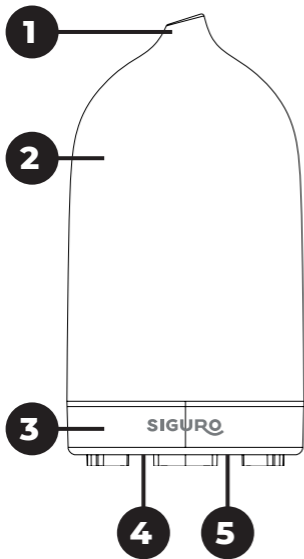
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AD-C450W

SGR-AD-C451B

# SIGURO

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>SLOVENSKY</b>	<b>40</b>
Safety information	4	Prehľad	43
Overview	7	Technické parametre	43
Technical specification	7	Použitie	44
Use	8	Čistenie a údržba	47
Cleaning and maintenance	11	Riešenie problémov	48
Troubleshooting	12	Biztonsági információk	51
Sicherheitshinweise	15		
<b>DEUTSCH</b>	<b>15</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>51</b>
Übersicht	19	A készülék részei	55
Technische parameter	19	Műszaki paraméterek	55
Verwendung	20	Használat	56
Reinigung und wartung	23	Tisztítás és karbantartás	59
Problemlösung	25	Problémamegoldás	60
Bezpečnostní informace	29		
<b>ČESKY</b>	<b>29</b>		
Přehled	32		
Technické parametry	32		
Použití	33		
Čištění a údržba	36		
Řešení problémů	37		
Bezpečnostné informácie	40		



**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible society, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product requiring access to its internal workings, please make use of our authorized service centre available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz), or contact the vendor's helpline. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points so that the contacts above can also be used for warranty claims and post-warranty service.

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. Before connecting the appliance to the mains, make sure

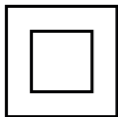
that the mains voltage corresponds to the values on the type plate of the product. Only connect the appliance to a properly grounded outlet.

5. If the power cord, plug, or any other part of the product malfunctions, or if any part of the product has been dropped or otherwise damaged, repair may only be performed by a qualified electrician. Improper repairs can put users at risk of injury.
6. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance in the sink or dishwasher.
7. Always unplug the appliance when not in use, when filling and/or when cleaning.
8. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
9. Use the appliance only for its intended purpose.
10. Do not place the appliance on window sills, counter drip tray or on unstable surfaces. Always place it on a stable, level and dry surface.
11. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them.
12. Do not cover the air inlets or the outlets.
13. Do not touch the device with wet or damp hands.
14. Never use the appliance in a damp place.
15. Never use the appliance close to a source of heat.
16. Never place anything on or in the appliance.
17. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.).

18. Switch off and disconnect the appliance before moving, during installation and cleaning.
19. When using, leave at least 30 cm of free space on the back and sides of the product and at least 50 cm of free space above the product.
20. Always make sure that the appliance, plug, power cord and adapter are in good condition before use. Do not pull on the power cord or appliance, even when unplugging the adapter.
21. Pay attention because the appliance produces water vapour.
22. Use only the supplied adapter.



Clean the water tank every 3 days.



**Electrical safety class: II**

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

## OVERVIEW

- 1 Steam output
- 2 Outer cover
- 3 Base
- 4 Intake
- 5 Power adapter socket
- 6 On / Off button
- 7 Backlight button
- 8 Water tank



## TECHNICAL SPECIFICATION

<b>Adapter</b>	
<b>Input voltage</b>	100–240 V~ 50/60 Hz
<b>Output voltage</b>	24.0 V $\equiv$ 0.5 A 12.0 W
<b>Aroma diffuser</b>	
<b>Power supply</b>	24.0 V $\equiv$ 0.5 A 9.0 W
<b>Humidification capacity</b>	7–20 ml/h
<b>Noise level</b>	30–36 dB
<b>Recommended room area</b>	10–20 m <sup>2</sup>
<b>Water tank capacity</b>	200 ml
<b>Working time (full tank, minimum power)</b>	13 to 16 hours

<b>Power cable length</b>	150 cm
<b>Dimensions</b>	183 × 93 × 93 mm
<b>Weight</b>	392 g

## USE

---

### Before First Use

Remove the aroma diffuser from the box and remove all protective foils and packaging materials. Check the appliance for damage. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components.

### Filling the water tank

1. Remove the outer cover.
2. Pour enough clean water (water must not exceed the MAX line).
3. You can add essential oil to the water as needed. The recommended amount of oil is approximately 0.1–0.15 ml per 100 ml of water.
4. Attach the water tank lid and the outer cover on the base and make sure it is tight.

### Use

1. Place the aroma diffuser on a flat, stable surface and plug the power connector into the socket at the back of the aroma diffuser. Plug the other end of the adapter into a properly grounded mains outlet.



2. Press the on / off button to start the aroma diffuser. Steam begins to form.
3. **Operating mode selection (repeatedly press the on / off button):**
  - First press** (power on): continuous steam mode.
  - Second press:** intermittent steam mode (30 seconds on, 30 seconds off).
  - Third press:** continuous steam mode for 1 hour.
  - Fourth press:** continuous steam mode for 2 hours.
  - Fifth press:** power off. The backlight will also turn off if it had been on.
4. **Colour backlight (repeatedly press the backlight button):**
  - First press:** switches backlight on, colours change automatically.
  - Second press:** colours will stop shifting at whichever colour is on when the button is pressed.
  - Third press:** brightness adjustment.  
Long press the button to switch off the backlight.
5. When not using the aroma diffuser, repeatedly press the on / off button to turn it off, then unplug the power cord. Unplug the adapter from the socket. Clean the aroma diffuser according to the instruction in part "Cleaning and maintenance".

## **Topping up the water tank**

When the steam stops forming or becomes thin, the water tank needs to be refilled.

Press the on / off button repeatedly to switch off the aroma diffuser, then unplug the power adapter.

Follow the instructions in “Filling the water tank”.



**Warning:**

Do not pour water through the air outlet.

## **Automatic Shutdown**

The aroma diffuser is provided with an automatic switch-off function when the water tank gets empty. Such function protects it against damage due to overheating.



**Warning:**

Do not shake, move, or add water to the aroma diffuser while in operation. Do not block the steam and air outputs.

## **Tipping over**

If the aroma diffuser is tipped over, follow the steps below.

1. Unplug the aroma diffuser from the power source and remove the cover carefully.
2. Pour out any remaining water from the water tank.
3. Shake the diffuser gently to drain any water from inside.
4. Allow 24 hours for the aroma diffuser to dry thoroughly.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Before any cleaning or maintenance, turn the aroma diffuser off and unplug it, then let it cool down completely.



**Warning:**

Never immerse the aroma diffuser, or adapter in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged. Use only a soft, slightly dampened sponge to clean the outer surface. Wipe dry with a clean cloth.

Carefully rinse the water tank and wipe dry.

Regularly remove the limescale deposits. That can negatively affect the operation of the aroma diffuser. Use a 1:3 solution of white vinegar and water and leave it for a few minutes. Then pour out the water tank content, carefully rinse with clean water and wipe dry.

If your water is hard, or very hard, it is recommended to use distilled water.

Regularly clean the ultrasonic transducer (inside the aroma diffuser) with a soft sponge, slightly moistened in warm water with a little detergent. Use a lukewarm solution with citric acid or vinegar to remove limescale from the ultrasonic transducer. If you use the appliance frequently, we recommend cleaning it at least once a week. Note that a clogged ultrasonic transducer will not function properly!

## Storage

Make sure that the appliance is cool and clean before storing. Keep it in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on it.

## TROUBLESHOOTING

---

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The aroma diffuser will not switch on.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.
	The cable is not connected properly.	Disconnect the cable and reconnect it.

Problem	Cause	Solution
<p>The aroma diffuser does not produce mist, or mist volume is very low.</p>	<p>There is an insufficient amount of water in the water tank.</p>	<p>Fill the tank with water up to the max line. Be careful not to exceed the max line.</p>
	<p>The water tank is filled over the max line.</p>	<p>Pour out excess water. Always mind the max line when filling the tank.</p>
	<p>The tank lid is not positioned correctly.</p>	<p>Remove the cover and place the tank lid correctly.</p>
	<p>The ultrasonic atomizer is clogged with dirt and oil.</p>	<p>Clean the aroma diffuser according to the instruction in part "Cleaning and maintenance".</p>
	<p>The air suction part underneath the aroma diffuser is blocked or dirty.</p>	<p>Clean the air suction as a clogged air suction can adversely affect steam generation.</p>

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Water is leaking from the aroma diffuser.	The tank lid is not positioned correctly.	Remove the cover and place the tank lid correctly.
	The aroma diffuser has been knocked or tipped over.	Follow the instruction in the part "Tipping over".
	The temperature is low or there is high humidity.	Under these conditions, the mist may condense quickly into water droplets.

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



**Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise

- belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
  3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
  4. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz, dass die Netzspannung mit den Werten auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
  5. Sind Netzkabel, Stecker oder ein anderer Teil des Produkts defekt, zu Boden gestürzt oder anderswie beschädigt, lassen Sie diese ausschließlich durch einen qualifizierten Elektromonteur reparieren. Eine falsche Reparatur kann zur Verletzung des Anwenders führen.
  6. Tauchen Sie Netzkabel, Stecker und Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromunfall zu vermeiden. Waschen Sie das Gerät nicht im Waschbecken oder einer Geschirrspülmaschine.
  7. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, beim Nachfüllen und/oder während der Reinigung immer vom Stromnetz.
  8. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
  9. Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.
  10. Stellen Sie das Gerät nicht an Fensterbretter, Abtropfflächen von Spülbecken oder instabile Oberflächen. Stellen Sie das Gerät immer an eine stabile, gerade und trockene

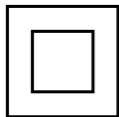


Oberfläche.

11. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen.
12. Verdecken Sie nicht die Luftein- und -austrittsöffnungen.
13. Berühren Sie das Gerät nicht mit einer feuchten oder nassen Hand.
14. Verwenden Sie das Gerät niemals an einem feuchten Ort.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
16. Platzieren Sie keine Gegenstände auf oder in das Gerät.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel).
18. Falls Sie das Gerät umstellen möchten oder eine Montage oder Reinigung beabsichtigen, schalten Sie diesen aus und trennen vom Stromnetz.
19. Gewährleisten Sie während der Verwendung auf der Rückseite und den Seiten des Produktes mindestens 30 cm Freiraum und mindestens 50 cm Freiraum über dem Produkt.
20. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich Gerät, Stecker, Stromkabel und Adapter in einem guten Zustand befinden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät, auch nicht, wenn Sie den Adapter vom Stromnetz trennen.
21. Seien Sie vorsichtig, denn das Produkt erzeugt Wasserdampf.
22. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.



**Schutzklasse vor Stromschlag: II**

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

## ÜBERSICHT

- 1 Dampfaustritt
- 2 Äußere Abdeckung
- 3 Untergestell
- 4 Ansaugöffnung
- 5 Anschlussbuchse für Netzadapter
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Taste für Hintergrundbeleuchtung
- 8 Wassertank



## TECHNISCHE PARAMETER

<b>Adapter</b>	
<b>Eingangsspannung</b>	100–240 V~ 50/60 Hz
<b>Ausgangsspannung</b>	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 12,0 W
<b>Aroma-Diffusor</b>	
<b>Stromversorgung</b>	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 9,0 W
<b>Befeuchtungskapazität</b>	7–20 ml/h
<b>Geräuschpegel</b>	30–36 dB
<b>Empfohlene Raumfläche</b>	10–20 m <sup>2</sup>
<b>Fassungsvermögen des Wassertanks</b>	200 ml

<b>Betriebsdauer (voller Wassertank, minimale Leistung)</b>	13–16 Stunden
<b>Länge des Netzkabels</b>	150 cm
<b>Abmessungen</b>	183 × 93 × 93 mm
<b>Gewicht</b>	392 g

## VERWENDUNG

---

### Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie den Aroma-Diffusor aus der Kiste und entfernen Sie alle Schutzfolien und sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen.

### Nachfüllen des Wassertanks

1. Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab.
2. Gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten).
3. Sie können dem Wasser nach Bedarf ätherisches Öl hinzufügen. Die empfohlene Menge an Öl beträgt etwa 0,1–0,15 ml/100 ml Wasser.
4. Setzen Sie den Deckel und die äußere Abdeckung auf die Gerätebasis auf und vergewissern Sie sich, dass sie gut abdichten.

## Verwendung

1. Stellen Sie den Aroma-Diffusor auf eine gerade, stabile Oberfläche und stecken Sie das Ende des Netzkabels in die Buchse auf der Unterseite des Aroma-Diffusors. Stecken Sie den Stecker des Adapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
2. Drücken Sie einmal kurz die Ein/Aus-Taste, um den Aroma-Diffusor im Dauerdampfmodus einzuschalten. Es beginnt sich Dampf zu bilden.

3. **Auswahl des Betriebsmodus (wiederholtes Drücken der Ein/Aus-Taste):**

**Erstes Drücken** (Einschalten des Aroma-Diffusors): Dauerdampfmodus.

**Zweites Drücken:** Modus für unterbrochene Dampfabgabe (30 Sekunden wird Dampf erzeugt, 30 Sekunden nicht).

**Drittes Drücken:** Dauerdampfmodus für 1 Stunde.

**Viertes Drücken:** Dauerdampfmodus für 2 Stunden.

**Fünftes Drücken:** der Aroma-Diffusor schaltet sich aus und der Dampf hört auf, sich zu bilden. Wenn die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet wurde, schaltet sie sich ebenfalls aus und dann wieder ein.

4. **Farbige Hintergrundbeleuchtung (wiederholtes Drücken der Taste für die Hintergrundbeleuchtung):**

**Erstes Drücken:** Einschalten der Hintergrundbeleuchtung, die Farben wechseln automatisch.

**Zweites Drücken:** der Farbwechsel wird gestoppt und die Hintergrundbeleuchtung stellt sich auf die Farbe ein, auf die Sie die Taste gedrückt haben.

**Drittes Drücken:** Einstellen der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung.

Halten Sie die Taste gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.

5. Wenn Sie den Aroma-Diffusor nicht benutzen, drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste, um ihn auszuschalten, und ziehen Sie das Ende des Netzadapters heraus. Ziehen Sie den Stecker des Adapters aus der Steckdose. Reinigen Sie den Aroma-Diffusor gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

## Nachfüllen des Wassertanks

Wenn sich kein Dampf mehr bildet oder seine Intensität abnimmt, muss der Wassertank nachgefüllt werden.

Drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste, um den Aroma-Diffusor auszuschalten und ziehen Sie das Ende des Netzadapters heraus.

Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Nachfüllen des Wassertanks“, um das Wasser nachzufüllen.



### **Warnung:**

Füllen Sie das Wasser nicht über den Dampfausgang nach.

## Automatisches Ausschalten

Der Aroma-Diffusor ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die aktiviert wird, sobald das Wasser im Tank aufgebraucht ist. Diese Funktion schützt ihn vor Schäden durch Überhitzung.

**Warnung:**

Schütteln Sie nicht mit dem Aroma-Diffusor, stellen Sie ihn nicht um und füllen Sie auch kein Wasser nach, wenn er eingeschaltet ist. Blockieren Sie niemals die Luft- oder Dampfaustritte.

**Umkippen**

Wenn der Aroma-Diffusor umgekippt wurde, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Trennen Sie den Aroma-Diffusor von der Stromquelle und nehmen Sie vorsichtig die äußere Abdeckung ab.
2. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank aus.
3. Schütteln Sie den Aroma-Diffusor vorsichtig, um überschüssiges Wasser aus dem Innenbereich zu entfernen.
4. Lassen Sie den Aroma-Diffusor etwa 24 Stunden lang trocknen.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

---

Schalten Sie den Aroma-Diffusor immer aus, ziehen Sie das Ende des Netzsadapters heraus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie den Aroma-Diffusor oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkrazer aus Kunststoff oder Metall, gro-

be Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um irgendwelche Teile zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Verwenden Sie zur Reinigung der äußeren Oberfläche nur einen weichen, leicht angefeuchteten Schwamm. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Spülen Sie den Wassertank vorsichtig aus und wischen Sie ihn trocken.

Entfernen Sie regelmäßig Kalk aus dem Wassertank. Dies kann die Funktionsweise des Aroma-Diffusors beeinträchtigen. Verwenden Sie eine 1:3-Lösung aus weißem Essig und Wasser und lassen Sie sie ein paar Minuten einwirken. Gießen Sie dann den Inhalt des Wassertanks aus, spülen Sie ihn sorgfältig mit klarem Wasser aus und wischen Sie ihn trocken.

Wenn Sie hartes oder sehr hartes Wasser haben, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser.

Reinigen Sie regelmäßig den Ultraschallwandler (im Inneren des Aroma-Diffusors) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm mit etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie eine lauwarmlösung mit Zitronensäure oder Essig, um Wasserstein vom Ultraschallwandler entfernen. Wenn Sie das Gerät häufig benutzen, empfehlen wir, es mindestens einmal pro Woche zu reinigen. Denken Sie daran, dass ein verstopfter Ultraschallwandler nicht richtig funktionieren kann!

## **Lagerung**

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass der Aroma-Diffusor abgekühlt und sauber ist.

Bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen



Sie auf das Gerät keine Gegenstände.

## PROBLEMLÖSUNG

---

Problem	Ursache	Lösung
Der Aroma-Diffusor lässt sich nicht einschalten.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.
	Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Trennen Sie das Kabel und schließen Sie es wieder an.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Der Aroma-Diffusor erzeugt keinen oder nur wenig Dampf.	Im Wassertank ist wenig Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung nach. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht die MAX-Markierung überschreiten.
	Der Wassertank ist über die MAX-Markierung befüllt.	Gießen Sie die überschüssige Menge Wasser heraus. Beachten Sie beim Befüllen des Wassertanks immer die MAX-Markierung.
	Der Deckel des Wassertanks ist nicht richtig angebracht.	Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab und setzen Sie den Deckel des Wassertanks richtig auf.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Der Aroma-Diffusor erzeugt keinen oder nur wenig Dampf.	Der Ultraschallwandler ist mit Schmutz und Öl verstopft.	Reinigen Sie den Aroma-Diffusor gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
	Ein Teil des Lufteinlasses unter dem Aroma-Diffusor ist blockiert oder verschmutzt.	Reinigen Sie den Lufteinlass, da ein verstopfter Lufteinlass die Dampfbildung beeinträchtigen kann.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Aus dem Aroma-Diffusor entkommt Wasser.	Der Deckel des Wassertanks ist nicht richtig angebracht.	Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab und setzen Sie den Deckel des Wassertanks richtig auf.
	Der Aroma-Diffusor ist heruntergefallen oder umgekippt.	Befolgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Umkippen“.
	Die Temperatur ist niedrig oder die Luftfeuchtigkeit ist hoch.	Unter solchen Bedingungen kann der Dampf schnell zu Wassertröpfchen kondensieren.

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

## **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

---



**Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

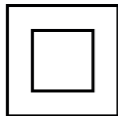
1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

4. Před připojením spotřebiče k síťovému napájení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
5. Pokud napájecí kabel, zástrčka či jakákoli jiná část produktu vykazuje poruchy nebo pokud jakákoli část produktu upadla či byla jinak poškozena, oprava může být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávné opravy mohou uživatele vystavit riziku zranění.
6. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponožujte kabel, zástrčku ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič v umyvadle nebo myčce nádobí.
7. Vždy spotřebič vytáhněte ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, plňte a/nebo při čištění.
8. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
9. Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
10. Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
11. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti.
12. Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu.
13. Nedotýkejte se zařízení vlhkou či mokrou rukou.
14. Nikdy nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
15. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla.
16. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.

17. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.).
18. Vypněte a odpojte spotřebič před přemístováním, během montáže a čištění.
19. Při používání ponechte na zadních a bočních stranách produktu alespoň 30 cm volného prostoru a nejméně 50 cm volného prostoru nad produktem.
20. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič, zástrčka, napájecí kabel a adaptér v dobrém stavu. Netahejte za napájecí kabel ani za spotřebič, a to ani v případě, kdy adaptér vypoujete ze zásuvky.
21. Buďte pozorní, protože zařízení produkuje vodní páru.
22. Používejte spotřebič pouze s dodávaným adaptérem.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.



### **Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II**

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

## PŘEHLED

- 1 Výstup páry
- 2 Vnější kryt
- 3 Podstavec
- 4 Vstupní otvor
- 5 Zdířka pro připojení konektoru napájecího adaptéru
- 6 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 7 Tlačítko podsvícení
- 8 Nádržka na vodu



## TECHNICKÉ PARAMETRY

<b>Adaptér</b>	
<b>Vstupní napětí</b>	100–240 V~ 50/60 Hz
<b>Výstupní napětí</b>	24,0 V ☐ 0,5 A 12,0 W
<b>Aroma difuzér</b>	
<b>Napájení</b>	24,0 V ☐ 0,5 A 9,0 W
<b>Kapacita zvlhčování</b>	7–20 ml/h
<b>Hlučnost</b>	30–36 dB
<b>Doporučená plocha místnosti</b>	10–20 m <sup>2</sup>
<b>Objem zásobníku na vodu</b>	200 ml



<b>Doba provozu (plná nádržka, minimální výkon)</b>	13–16 hodin
<b>Délka napájecího kabelu</b>	150 cm
<b>Rozměry</b>	183 × 93 × 93 mm
<b>Hmotnost</b>	392 g

## POUŽITÍ

### Před prvním použitím

Vyjměte aroma difuzér z krabice a odstraňte z něj veškeré ochranné fólie a obalové materiály. Zkontrolujte, zda není poškozený. Před likvidací obalového materiálu se ujistěte, že jste z něj vyjmuli všechny komponenty.

### Naplnění nádržky na vodu

1. Sejměte vnější kryt.
2. Nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima).
3. Podle potřeby můžete do vody nakapat esenciální olej. Doporučené množství oleje je přibližně 0,1–0,15 ml / 100 ml vody.
4. Nasadte víko nádržky a vnější kryt zpět na základnu a ujistěte se, že dobře těsní.

### Použití

1. Položte aroma difuzér na rovný, stabilní povrch a zapojte koncovku napájecího kabelu do zdířky ve spodní části aroma

difuzéru. Vidlici adaptéru zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.

2. Stiskněte jednou krátce tlačítko zapnutí/vypnutí a aroma difuzér se spustí v režimu stálého výdeje páry. Začne se tvořit pára.
3. **Volba provozního režimu (opakované stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí):**

**První stisknutí** (zapnutí aroma difuzéru): režim stálého výdeje páry.

**Druhé stisknutí:** režim přerušovaného výdeje páry (30 sekund se bude tvořit pára, 30 sekund se tvořit nebude).

**Třetí stisknutí:** režim stálého výdeje páry po dobu 1 hodiny.

**Čtvrté stisknutí:** režim stálého výdeje páry po dobu 2 hodin.

**Páté stisknutí:** aroma difuzér se vypne a pára se přestane tvořit. Pokud bylo zapnuté i podsvícení, rovněž se vypne a zhasne.

4. **Barevné podsvícení (opakované stisknutí tlačítka podsvícení):**

**První stisknutí:** zapnutí podsvícení, barvy se budou automaticky střídát.

**Druhé stisknutí:** zastavíte střídání barev a podsvícení se ustálí na barvě, na které jste stiskli tlačítko.

**Třetí stisknutí:** nastavení jasu barevného podsvícení. Dlouhým stisknutím tlačítka podsvícení vypnete.

5. Pokud nebudete aroma difuzér používat, stiskněte opakovaně tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste jej vypnuli, a odpojte koncovku napájecího adaptéru. Vyjměte vidlici adaptéru ze zásuvky. Vyčistěte aroma difuzér podle pokynů v

části „Čištění a údržba“.

## Doplnění vody do nádržky

Když se pára přestane tvořit nebo se sníží její intenzita, je třeba doplnit vodu do nádržky.

Stiskněte opakovaně tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste aroma difuzér vypnuli, a odpojte koncovku napájecího adaptéru.

Při doplňování vody postupujte podle pokynů v části „Naplnění nádržky na vodu“.



### **Varování:**

Nedoplňujte vodu skrz výstup páry.

## Automatické vypnutí

Aroma difuzér je vybaven funkcí automatického vypnutí, pokud dojde k vyčerpání vody v nádržce. Tato funkce jej chrání před poškozením z důvodu přehřátí.



### **Varování:**

Zatímco je aroma difuzér v provozu, netřeste jím, nepřemísťujte jej ani nedoplňujte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a páry.

## Převržení

Pokud dojde k převržení aroma difuzéru, postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. Odpojte aroma difuzér od zdroje napájení a opatrně sejměte

vnější kryt.

2. Vylijte zbývající vodu z nádržky.
3. Opatrně aroma difuzérem zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu z vnitřního prostoru.
4. Nechte aroma difuzér vyschnout po dobu asi 24 hodin.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy aroma difuzér vypněte, odpojte koncovku napájecího adaptéru a nechte jej zcela vychladnout.



### **Varování:**

Nikdy neponořujte aroma difuzér ani adaptér do vody či jiné tekutiny.

K čištění žádných částí nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

K čištění vnějšího povrchu používejte pouze měkkou, mírně navlhčenou houbičku. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrně vypláchněte a otřete dosucha.

Pravidelně odstraňujte vodní kámen z nádržky. Ten může negativně ovlivnit chod aroma difuzéru. Používejte roztok bílého octa a vody v poměru 1:3 a nechte působit několik minut. Poté obsah nádržky vylijte, opatrně vypláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Pokud máte tvrdou nebo velmi tvrdou vodu, doporučujeme

používat destilovanou vodu.

Pravidelně čistěte ultrazvukový měnič (uvnitř aroma difuzéru) měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou saponátu. K odstranění vodního kamene z ultrazvukového měniče použijte vlažný roztok s kyselinou citronovou nebo octem. Pokud spotřebič používáte často, doporučujeme jej čistit alespoň jednou týdně. Pamatujte, že ucpaný ultrazvukový snímač nebude správně fungovat!

## **Uložení**

Před uložením se ujistěte, že je aroma difuzér vychladlý a čistý. Uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty.

## **ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
Aroma difuzér se nezapnul.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Kabel není správně zapojený.	Odpojte kabel a znovu jej zapojte.

Problém	Příčina	Řešení
Aroma difuzér netvoří páru nebo tvoří jen málo páry.	V nádržce je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávejte pozor, abyste nepřekročili rysku maxima.
	Nádržka je naplněna nad rysku maxima.	Vylijte nadměrné množství vody. Při plnění nádržky vždy dodržujte rysku maxima.
	Víko nádržky není správně umístěno.	Sejměte vnější kryt a nasadte víko nádržky správně.
	Ultrazvukový měnič je zanesený špínou a olejem.	Vyčistěte aroma difuzér podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
	Část přívodu vzduchu pod aroma difuzérem je ucpaná nebo znečištěná.	Vyčistěte přívod vzduchu, neboť zanesený přívod vzduchu může negativně ovlivnit tvorbu páry.

Problém	Příčina	Řešení
Z aroma difuzéru uniká voda.	Víko nádržky není správně umístěno.	Sejměte vnější kryt a nasadte víko nádržky správně.
	Aroma difuzér spadl nebo se převrátil.	Postupujte podle pokynů v části „Převržení“.
	Teplota je nízká nebo je vysoká vzdušná vlhkost.	Za takových podmínek může pára rychle kondenzovat na kapky vody.

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

## **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

---



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú

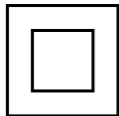


- vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Pred pripojením spotrebiča k sieťovému napájaniu sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobku. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
  5. Ak napájací kábel, zástrčka či akákoľvek iná časť produktu vykazuje poruchy alebo ak akákoľvek časť produktu spadla či sa inak poškodila, opravu môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár. Nesprávne opravy môžu používateľa vystaviť riziku zranenia.
  6. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič v umývadle alebo umývačke riadu.
  7. Vždy spotrebič vyťahnite zo zásuvky, ak ho nepoužívate, plníte a/alebo pri čistení.
  8. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
  9. Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
  10. Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
  11. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
  12. Nezakrývajte otvory na vstup a výstup vzduchu.
  13. Nedotýkajte sa zariadenia vlhkom či mokrou rukou.
  14. Nikdy nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
  15. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla.
  16. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nekladajte.

17. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.).
18. Vypnite a odpojte spotrebič pred premiestňovaním, počas montáže a čistenia.
19. Pri používaní ponechajte na zadných a bočných stranách produktu aspoň 30 cm voľného priestoru a najmenej 50 cm voľného priestoru nad produktom.
20. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič, zástrčka, napájací kábel a adaptér v dobrom stave. Neťahajte za napájací kábel ani za spotrebič, a to ani v prípade, keď adaptér odpájate od zásuvky.
21. Buďte pozorní, pretože zariadenie produkuje vodnú paru.
22. Používajte spotrebič iba s dodávaným adaptérom.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.



### **Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II**

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojito alebo zosilnenou izoláciou.

## PREHL'AD

- 1 Výstup pary
- 2 Vonkajší kryt
- 3 Podstavec
- 4 Vstupný otvor
- 5 Zdierka na pripojenie konektora napájacieho adaptéra
- 6 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 7 Tlačidlo podsvietenia
- 8 Nádržka na vodu



## TECHNICKÉ PARAMETRE

Adaptér	
Vstupné napätie	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Výstupné napätie	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 12,0 W
Arómodifuzér	
Napájanie	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 9,0 W
Kapacita zvlhčovania	7 – 20 ml/h
Hlučnosť	30 – 36 dB
Odporúčaná plocha miestnosti	10 – 20 m <sup>2</sup>
Objem zásobníka na vodu	200 ml

<b>Čas prevádzky (plná nádržka, minimálny výkon)</b>	13 – 16 hodín
<b>Dĺžka napájacieho kábla</b>	150 cm
<b>Rozmery</b>	183 × 93 × 93 mm
<b>Hmotnosť</b>	392 g

## POUŽITIE

---

### Pred prvým použitím

Vyberte arómodifuzér zo škatule a odstráňte z neho všetky ochranné fólie a obalové materiály. Skontrolujte, či nie je poškodený. Pred likvidáciou obalového materiálu sa uistite, že ste z neho vybrali všetky komponenty.

### Naplnenie nádržky na vodu

1. Odoberte vonkajší kryt.
2. Nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima).
3. Podľa potreby môžete do vody nakvapkať esenciálny olej. Odporúčané množstvo oleja je približne 0,1 – 0,15 ml/100 ml vody.
4. Nasadte veko nádržky a vonkajší kryt späť na základňu a uistite sa, že dobre tesní.

### Použitie

1. Položte arómodifuzér na rovný, stabilný povrch a zapojte koncovku napájacieho kábla do zdierky v spodnej časti

arómodifuzéra. Vidlicu adaptéra zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.

2. Stlačte raz krátko tlačidlo zapnutia/vypnutia a arómodifuzér sa spustí v režime stáleho výdaja pary. Začne sa tvoriť para.
3. **Voľba prevádzkového režimu (opakované stlačenie tlačidla zapnutia/vypnutia):**

**Prvé stlačenie** (zapnutie arómodifuzéra): režim stáleho výdaja pary.

**Druhé stlačenie:** režim prerušovaného výdaja pary (30 sekúnd sa bude tvoriť para, 30 sekúnd sa tvoriť nebude).

**Tretie stlačenie:** režim stáleho výdaja pary počas 1 hodiny.

**Štvrté stlačenie:** režim stáleho výdaja pary počas 2 hodín.

**Piate stlačenie:** arómodifuzér sa vypne a para sa prestane tvoriť. Ak bolo zapnuté aj podsvietenie, tiež sa vypne a zhasne.

4. **Farebné podsvietenie (opakované stlačenie tlačidla podsvietenia):**

**Prvé stlačenie:** zapnutie podsvietenia, farby sa budú automaticky striedať.

**Druhé stlačenie:** zastavíte striedanie farieb a podsvietenie sa ustáli na farbe, na ktorej ste stlačili tlačidlo.

**Tretie stlačenie:** nastavenie jasú farebného podsvietenia. Dlhým stlačením tlačidla podsvietenie vypnete.

5. Ak nebudete arómodifuzér používať, stlačte opakované tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste ho vypli, a odpojte koncovku napájacieho adaptéra. Vyberte vidlicu adaptéra zo zásuvky. Vyčistite arómodifuzér podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

## Doplňenie vody do nádrčky

Keď sa para prestane tvoriť alebo sa zníži jej intenzita, treba doplniť vodu do nádrčky.

Stlačte opakovane tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste arómodifuzér vypli, a odpojte koncovku napájacieho adaptéra.

Pri doplnení vody postupujte podľa pokynov v časti „Naplnenie nádrčky na vodu“.



### Varovanie:

Nedopĺňajte vodu cez výstup pary.

## Automatické vypnutie

Arómodifuzér je vybavený funkciou automatického vypnutia, ak dôjde k vyčerpaniu vody v nádrčke. Táto funkcia ho chráni pred poškodením z dôvodu prehriatia.



### Varovanie:

Zatiaľ čo je arómodifuzér v prevádzke, netraste ním, nepremiestňujte ho ani nedopĺňajte vodu. Neblokujte výstupy vzduchu a pary.

## Prevrhnutie

Ak dôjde k prevrhnutiu arómodifuzéra, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

1. Odpojte arómodifuzér od zdroja napájania a opatrne odoberte vonkajší kryt.
2. Vylejte zostávajúcu vodu z nádrčky.

3. Opatrne arómodifuzérom zatraste, aby ste odstránili prebytočnú vodu z vnútorného priestoru.
4. Nechajte arómodifuzér vyschnúť na asi 24 hodín.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy arómodifuzér vypnite, odpojte koncovku napájacieho adaptéra a nechajte ho úplne vychladnúť.



### **Varovanie:**

Nikdy neponárajte arómodifuzér ani adaptér do vody či inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte iba mäkkú, mierne navlhčenú hubku. Utrite čistou utierkou dosucha.

Nádržku na vodu opatrne vypláchnite a utrite dosucha.

Pravidelne odstraňujte vodný kameň z nádržky. Ten môže negatívne ovplyvniť chod arómodifuzéra. Používajte roztok bieleho octu a vody v pomere 1:3 a nechajte pôsobiť niekoľko minút.

Potom obsah nádržky vylejte, opatrne vypláchnite čistou vodou a utrite dosucha.

Ak máte tvrdú alebo veľmi tvrdú vodu, odporúčame používať destilovanú vodu.

Pravidelne čistite ultrazvukový menič (vnútri arómodifuzéra)

mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode s trochou saponátu. Na odstránenie vodného kameňa z ultrazvukového meniča použijete vlažný roztok s kyselinou citrónovou alebo octom. Ak spotrebič používate často, odporúčame ho čistiť aspoň raz týždenne. Pamätajte, že upchatý ultrazvukový snímač nebude správne fungovať!

## **Uloženie**

Pred uložením sa uistite, že je arómodifuzér vychladnutý a čistý. Uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety.

## **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Arómodifuzér sa nezapol.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Kábel nie je správne zapojený.	Odpojte kábel a znovu ho zapojte.



Problém	Príčina	Riešenie
Arómodifuzér netvorí paru alebo tvorí len málo pary.	V nádržke je málo vody.	Doplňte vodu do nádržky až po rysku maxima. Dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku maxima.
	Nádržka je naplnená nad rysku maxima.	Vylejte nadmerné množstvo vody. Pri plnení nádržky vždy dodržujte rysku maxima.
	Veko nádržky nie je správne umiestnené.	Odoberte vonkajší kryt a nasadte veko nádržky správne.
	Ultrazvukový menič je zanesený špinou a olejom.	Vyčistite arómodifuzér podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
	Časť prívodu vzduchu pod arómodifuzérom je upchatá alebo znečistená.	Vyčistite prívod vzduchu, pretože zanesený prívod vzduchu môže negatívne ovplyvniť tvorbu pary.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Z arómodifuzéra uniká voda.	Veko nádržky nie je správne umiestnené.	Odoberte vonkajší kryt a nasadte veko nádržky správne.
	Arómodifuzér spadol alebo sa prevrátil.	Postupujte podľa pokynov v časti „Prevrhnutie“.
	Teplota je nízka alebo je vysoká vzdušná vlhkosť.	Za takých podmienok môže para rýchlo kondenzovať na kvapky vody.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak. Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevitük a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

---



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetések a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.

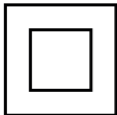
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.
5. A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó, a készülék háza, kezelő elemei vagy a tartozékok megsérültek. A készüléken elektromos javítást csak villanszerelő szakember hajthat végre. A szakszerűtlen javítás balesetet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
6. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket mosogatógépben vagy mosogatóban elmosni tilos.
7. A készülék töltése és/vagy tisztása előtt, illetve ha a készüléket nem használja, akkor a hálózati vezetéket húzza ki.
8. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
9. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
10. A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, mosogató melletti csepegtetőre, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes, egyenes és száraz felületre állítsa fel.
11. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre.
12. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásait tartsa tiszta

állapotban.

13. A készüléket nedves vagy vizes kézzel ne fogja meg.
14. A készüléket nedves helyen ne használja.
15. A készüléket hőforrások közelében ne üzemeltesse.
16. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
17. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében.
18. A készülék tisztítása, szerelése és áthelyezése előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
19. Használat közben a készülék körül (oldalt és hátul) hagyjon legalább 30 cm, a készülék felett legalább 50 cm szabad helyet.
20. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és a tápvezeték, valamint az adapter sérülésmentességét. Amikor az adaptert a fali aljzatból kihúzza, akkor az adaptert fogja meg (ne húzza ki a vezetéknél megfogva).
21. Legyen figyelmes, a készülék vízgőzt állít elő és bocsát ki.
22. A készüléket csak a mellékelt adatterről üzemeltesse.



A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

**Áramütés elleni védelem: II**

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
- 2 Külső burkolat
- 3 Talprész
- 4 Bemeneti nyílás
- 5 Hálózati adapter csatlakozó aljzat
- 6 Be- és kikapcsoló gomb
- 7 Világítás gomb
- 8 Víztartály



## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Adapter	
Bemeneti feszültség	100–240 V~ 50/60 Hz
Kimeneti feszültség	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 12,0 W
Levegő illatosító	
Tápellátás	24,0 V $\equiv$ 0,5 A 9,0 W
Párásítási kapacitás	7–20 ml/óra
Zajszint	30–36 dB
Ajánlott helyiség méret	10–20 m <sup>2</sup>
Víztartály térfogata	200 ml
Üzemelési idő (teli tartály, minimális teljesítmény)	13-16 óra

<b>A tápkábel hossza</b>	150 cm
<b>Méreték</b>	183 × 93 × 93 mm
<b>Tömeg</b>	392 g

## HASZNÁLAT

---

### **Az első használatba vétel előtt**

A készüléket vegye ki a dobozból és távolítsa el a csomagolóanyagokat és védőfóliákat. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot.

### **A víztartály feltöltése**

1. Vegye le a külső burkolatot.
2. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet).
3. A vízbe esszenciális olajat is cseppenthet. Az ajánlott olajmennyiség: kb. 0,1–0,15 ml / 100 ml vízbe.
4. Tegye fel a tartály fedelét és tegye vissza a külső burkolatot, ellenőrizze le a megfelelő rögzítést és tömítést.

### **Használat**

1. A levegő illatosító készüléket állítsa vízszintes és stabil felületre, majd a tápkábelt csatlakoztassa a készülék hátulján található aljzathoz. Az adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.
2. Egyszer nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot, a készülék



bekapcsol. A készülék fűvókáján keresztül gőz áramlik ki.

3. **Üzem mód kiválasztása (a be/ki kapcsoló gomb nyomogatásával):**

**első megnyomás** (a készülék bekapcsol): folyamatos páraadagolás,

**második megnyomás:** ciklikus páraadagolás (30 másodpercig pára, 30 másodpercig szünet),

**harmadik megnyomás:** folyamatos páraadagolás 1 órán keresztül,

**negyedik megnyomás:** folyamatos páraadagolás 2 órán keresztül,

**ötödik megnyomás:** a készülék lekapcsol, megszűnik a páráképzés. Ha a háttérvilágítás is be volt kapcsolva, akkor az is kikapcsol.

4. **Színes háttérvilágítás (a világítás gomb nyomogatásával):**

**első megnyomás:** háttérvilágítás bekapcsolása, automatikusan változó színekkel,

**második megnyomás:** a megnyomás pillanatában látható színnel fog tovább világítani a készülék,

**harmadik megnyomás:** a háttérvilágítás fényerejének a beállítása.

A gomb hosszú megnyomásával a színes világítás kikapcsol.

5. Ha a készüléket már nem kívánja használni, akkor a be/ki kapcsoló gombot nyomja meg (a készülék lekapcsol), majd a tápkábelt is húzza ki. Az adaptert húzza ki a fali aljzatból. A készüléket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

## **Víz betöltése a tartályba**

Amikor már csak gyengén áramlik ki pára a fűvókából (vagy egyáltalán semmi), akkor vizet kell tölteni a tartályba.

A be/ki kapcsoló gombot addig nyomogassa, amíg a készülék le nem kapcsol, majd a tápkábelt is húzza ki.

A vizet „A víztartály feltöltése” fejezetben leírtak szerint töltsse be.



### **Figyelmeztetés!**

A vizet a gőzfűvókán keresztül betölteni tilos.

## **Automatikus kikapcsolás**

Ha a tartályból kifogy a víz, akkor a készülék automatikusan lekapcsol. Ez a funkció megvédi a készüléket a túlmelegedés okozta sérülésektől.



### **Figyelmeztetés!**

Amikor a készülék működik, akkor a készüléket ne helyezze át, ne rázza és abba ne töltsön be vizet se. A gőzfűvókát ne takarja le és ne dugja be.

## **Felborulás**

Ha a készülék véletlenül felborul, akkor az alábbiakat hajtsa végre.

1. A tápvezetékét húzza ki a készülékből, és óvatosan vegye le a burkolatot.
2. Öntse ki a víztartályból a maradék vizet.
3. A készüléket óvatosan rázza meg, hogy a készülékben maradt víz is kifolyjon a belső térből.

4. A készüléket hagyja szobahőmérsékleten száradni 24 órán keresztül.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, a tápkábelt húzza ki, és várja meg a készülék teljes lehűlését.



### Figyelmeztetés!

A készüléket és a tápkábelt, illetve az adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A készüléket száraz ruhával törölje meg.

A víztartályt óvatosan öblítse ki és szárítsa meg.

A készülékből rendszeresen távolítsa el a vízkövet. A vízkő negatív hatással van a készülék működésére. Készítsen étkezési ecetből és vízből (1 a 3-hoz arányú) oldatot, és hagyja a tartályban hatni (néhány percre). Az oldatot ezt követően öntse ki és a tartályt tiszta vízzel öblítse ki, majd szárítsa meg.

Ha Önöknél a csapvíz túl kemény, akkor javasoljuk desztillált víz használatát.

Az ultrahangos gőzgenerátort (a készüléken belül), mosogató-

szeres vízbe mártott puha ruhával (vagy szivaccsal) tisztítsa meg. A vízkő eltávolításához használjon langyos ecetes vagy citromsav vizes oldatot. Ha a készüléket rendszeresen használja, akkor javasoljuk, hogy a készüléket hetente tisztítsa meg. Az eltömődött vagy szennyezett ultrahangos gőzgenerátor nem tud hatékonyan működni.

## Tárolás

Az eltárolás előtt a készüléket hűtse le, tisztítsa és szárítsa meg. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne tegyen semmilyen tárgyat.

## PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	A tápkábel vezeték nincs bedugva ütközésig.	Húzza ki, majd ismét dugja be a tápkábelt.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
A készülék nem képez gőzt vagy csak keveset.	A tartályban kevés a víz.	A tartályba a max. jelig töltsön vizet. A max. jelnél ne töltsön be több vizet.
	A tartályba a max. jelnél több vizet töltött be.	A felesleges vizet öntse ki. A tartályba csak a maximum jelig töltsön vizet.
	A tartályfedél rosszul van felhelyezve.	Vegye le a külső burkolatot és tegye fel helyesen a víztartály fedelét.
	Az ultrahangos gőzgenerátorra szennyeződés vagy olajmaradvány rakódott le.	A készüléket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
	A levegő bemeneti nyílás eltömődött vagy abban szennyeződés van.	A levegő bemenetet tisztítsa meg, mert a levegő bemenet keresztmetszetének a csökkenése negatív hatással van gőzképzésre.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
A készülékből víz szivárog ki.	A tartályfedél rosszul van felhelyezve.	Vegye le a külső burkolatot és tegye fel helyesen a víztartály fedelét.
	A készülék leesett vagy felborult.	Lásd a „Felborulás” fejezetben leírtakat.
	A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy magas a levegő páratartalma.	Ilyen körülmények között a gőz gyorsan vízcseppekké kondenzálódik.

## **ENGLISH**

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## **DEUTSCH**

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die

Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

## **ČESKY**

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc). Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## **SLOVENSKY**

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc). Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých ne-



bezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## **MAGYAR**

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.





**FSC**

[www.fsc.org](http://www.fsc.org)

**MIX**

**From responsible  
sources**

**FSC® C141329**

R20240724



# SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)